

Ministerio  
de Educación, Cultura  
y Deporte

# INFOASESORÍA

## BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA Y LUXEMBURGO

176/2018



Catálogo de publicaciones del Ministerio [mecd.gob.es](http://mecd.gob.es)  
Catálogo general de publicaciones oficiales [publicacionesoficiales.boe.es](http://publicacionesoficiales.boe.es)

**Directora de la publicación:**

Guadalupe Melgosa Fernández  
(Consejera de Educación en Bélgica,  
Países Bajos y Luxemburgo)

**Coordinadores:**

José Ángel Piña Sánchez  
Víctor Roncel Vega  
(Asesores técnicos en Bélgica y Luxemburgo)

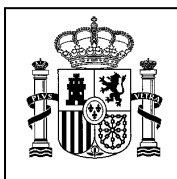
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA,  
PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO  
Bd. Bischoffsheim 39, bte.15-16, 1000 Bruselas  
+32 (0)2 223022033  
consejeriabelgica.be@mecd.es  
[www.mecd.gob.es/belgica](http://www.mecd.gob.es/belgica)  
[www.facebook.com/ConsejeriaEducacionBenelux](https://www.facebook.com/ConsejeriaEducacionBenelux)  
<https://twitter.com/EduBenelux>

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:

[www.educacion.gob.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html](http://www.educacion.gob.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html)

Imagen de portada y contraportada:

*Hautes Fagnes (Province de Liège) (©MarkusReul)*



MINISTERIO DE EDUCACIÓN,  
CULTURA Y DEPORTE  
Subsecretaría

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

Subdirección General  
de Documentación y Publicaciones

NIPO: 030-15-051-X (electrónico)

# INFOASESORIA

Febrero 2018

## CONTENIDO

### PLAN DE FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA

Programa de Auxiliares de Conversación en Bélgica	4 - 5
Actividades de formación y difusión realizadas en enero	6
Actividades de formación y difusión previstas para febrero y marzo	7
Otras actividades formativas	8 - 9

### INFORMACIÓN

Convocatorias para puestos de auxiliares de conversación de lengua francesa o inglesa en centros españoles (2018-2019)	10
Próxima apertura del periodo de matrícula en las ALCE de Bélgica y Luxemburgo	11
Teatro en español: ASOCIACIÓN BELGO-IBERO-AMERICANA	12
Publicaciones y nuevos materiales ELE	13
Prácticas profesionales en la Consejería	14
Actividades del Instituto Cervantes en Bruselas	15

\* También puedes seguirnos en [Facebook](#) y en [Twitter](#)



## INCORPORACIÓN DE LOS AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DEL CURSO 2017-2018

*Con el inicio del curso escolar se han incorporado los auxiliares de conversación de lengua española destinados a centros escolares ubicados a lo largo de la región francófona del país.*

*En esta ocasión han sido 15 los seleccionados según las bases de un Programa de gran importancia para la Acción Educativa en el Exterior del MECD.*



Me llamo Yaiza Canedo Alonso y soy de Arbo, un pequeño pueblo de Galicia. Tengo 22 años y soy graduada en Lenguas Extranjeras por la Universidad de Vigo. En este grado el inglés es mi especialidad, y el francés la segunda lengua.

Este año (curso 17/18) tengo la oportunidad de trabajar como auxiliar de conversación, lo que me permite enfrentarme a 3 desafíos que siempre había querido afrontar: la mejora del francés, la enseñanza y la vida en otro país europeo.

El Athénée Royal Jules Bara donde estoy destinada debe su nombre a uno de sus más ilustres alumnos: el político belga y defensor de la enseñanza laica y la separación entre Iglesia y Estado, Jules Bara. La presencia de este personaje en el centro ya indica de por sí la antigüedad de la institución, cuya fundación data del año 1595.

Tras tantos años de historia, en la actualidad el colegio cuenta con más de 800 alumnos, de los cuales 70 estudian español, y un equipo docente formado por más de 80 personas.

A pesar de la gran cantidad de alumnos, el centro ofrece una enseñanza de calidad basada en la atención, el contacto y la cercanía con los estudiantes.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

# INCORPORACIÓN DE LOS AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DEL CURSO 2017-2018

## TAREAS DE UNA AUXILIAR

Mi trabajo como auxiliar se limita a un único centro, el anteriormente mencionado, Athénée Royal Jules Bara de Tournai. Aquí imparto clases de conversación en español y participo en *tandems* lingüísticos con los alumnos más interesados en el idioma.

Todos los alumnos tienen entre 15 y 18 años y se encuentran en los cursos de 5ème y 6ème, lo que corresponde con el bachillerato en España. Para mis alumnos, el español es su tercer idioma extranjero, detrás del neerlandés y el inglés. Todos ellos cursan únicamente dos años de la lengua, por eso, y de acuerdo con el Marco Común de Referencia de Lenguas, los alumnos de 5ème presentan un nivel básico A1 y terminan generalmente con un nivel B1 al final de su segundo año de español. A pesar de todo, cabe destacar aquí las diferencias de nivel entre grupos e incluso dentro de los mismos grupos.

Pese a que en mis sesiones también se incluyen temas culturales, como los festejos navideños, la gastronomía u otros festejos populares, mi labor principal se centra en la mejora de las destrezas orales. Trabajo un total de 14 sesiones por semana, repartidas en 2 sesiones de 50 minutos con cada grupo.

Durante el curso, la interacción representa el papel principal y a través de juegos, dinámicas o presentaciones los alumnos mejoran sus capacidades comunicativas.



*Pont des trous, Tournai*

## EXPERIENCIA PROFESIONAL

*A pesar de mi corta experiencia como auxiliar por el momento, tengo claro que esta aporta grandes cosas a mi vida, tanto profesional como personalmente.*

*En primer lugar, el conocimiento cultural, la inmersión en otra cultura, en otras ciudades y en otro estilo de vida. Todo este conjunto aporta una nueva perspectiva y amplía mi propio mapa personal. Por supuesto, la inmersión lingüística lleva consigo de la mano la mejora del nivel de la lengua extranjera.*

*A un nivel más profesional, la experiencia me está dotando de miles de recursos, de una perspectiva diferente del aprendizaje de lenguas en general y de mi propia lengua en particular.*

*A pesar de que no es la primera vez que me enfrento a la enseñanza, el hacerlo en un país diferente y enseñando mi propia lengua está suponiendo todo un reto, el cual, además de dotarme de recursos, está mejorando mis habilidades comunicativas y mi adaptación a diferentes niveles y situaciones durante las clases.*



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

# JORNADAS DE FORMACIÓN REALIZADAS EN ENERO

*Jornada de Formación*  
(Hasselt, 13-01-2018)



**MODERNE TALEN**  
volwassenenonderwijs  
**HASSELT**

Ponente  
**Amor Aguaded**  
(Formadora ELE)



*Ponente y asistentes durante el desarrollo del taller*



EMBAJADA  
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

### CALENDARIO DE ACTIVIDADES FORMATIVAS Y DE DIFUSIÓN PREVISTAS

● 01/ y 02 /2018

*Jornadas CECAFOC*

*Lovaina la Nueva*

● 07/02/2018

*2 talleres en Taaldag, CON*

<https://www.uacno.be/nl/studiedagdetail/3de-ronde-68987>

<https://www.uacno.be/nl/studiedagdetail/4de-ronde-68988>

*Amberes*

● 09/02/2018

*II Encuentro de Lingüística hispánica en Bélgica*

*Bruselas*

● 24/02/2018

*Jornada de formación para auxiliares de conversación españoles en Bélgica*

*Bruselas*

● 28/02/2018

*Talent Forum*

*Amberes*

● 03/03/2018

*IV Jornada cultural del español*

*Gante*

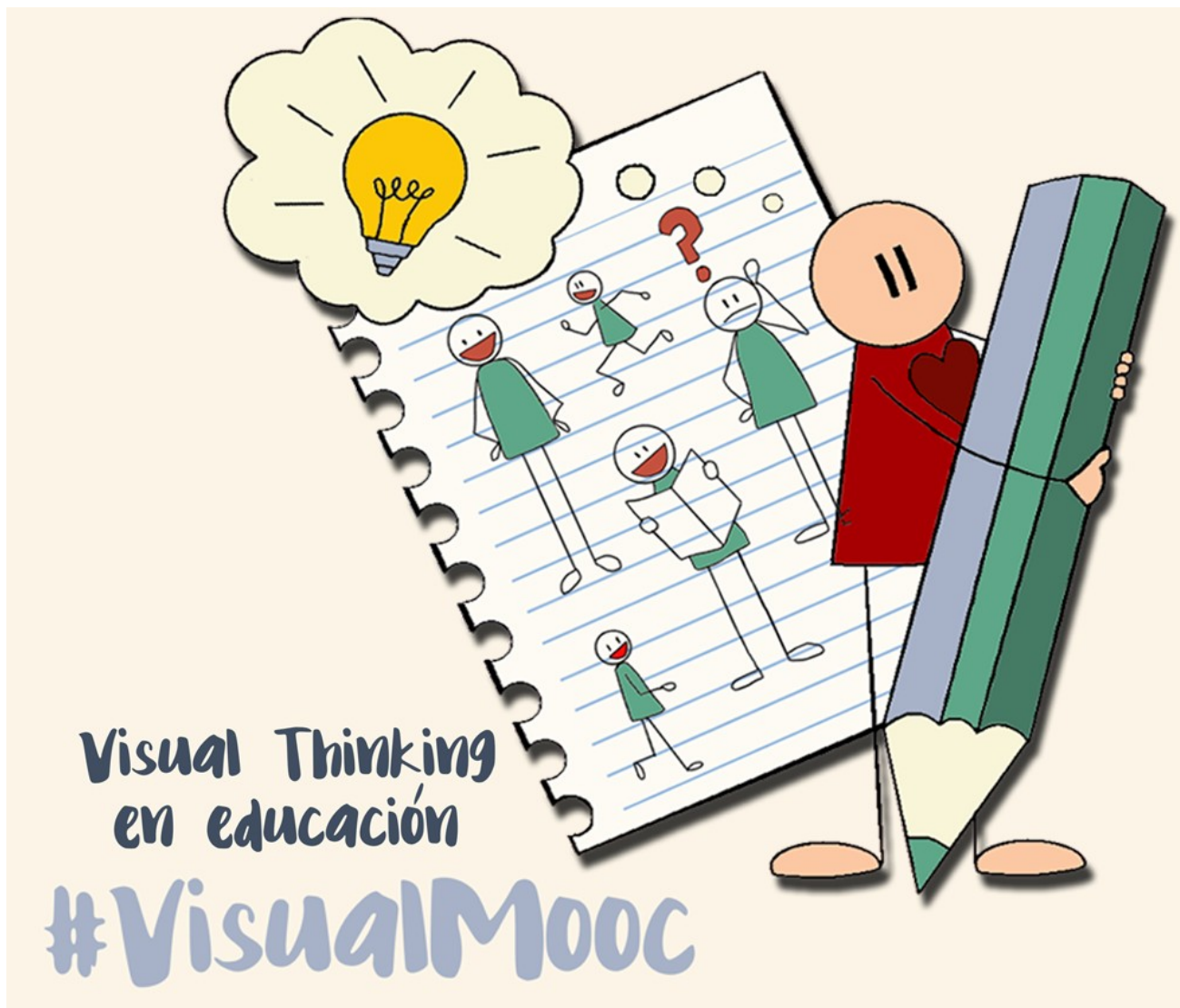


TODA LA INFORMACIÓN EN NUESTRA WEB:

<http://www.mecd.gob.es/belgica/portada>

<http://www.mecd.gob.es/belgica/actualidad.html>





MOOC INTEF es un lugar de encuentro para la educación

<http://mooc.educalab.es/>



# CERTIFICADO INTERUNIVERSITARIO EN ELE: ELELOVAINA 2018

<https://sites.uclouvain.be/elelovaina>



## ELE Lovaina 2018



KU LEUVEN



Certificado interuniversitario en Didáctica del español como lengua extranjera

20 créditos

**26.01.18**

Taller inaugural

**Olga Esteve**  
Universitat Pompeu Fabra

Módulo 1

**FEBRERO**

2 y 23

**FUNDAMENTOS CURRICULARES**  
Kris Buyse  
Katholieke Universiteit Leuven

Luis Jara  
Academia Isla Salamanca

TALLER 16

**06.07.18**

Taller de clausura

**Daniel Cassany**  
Universitat Pompeu Fabra

Módulo 2

**MARZO**

2 y 23

**LAS TIC EN LA ENSEÑANZA**  
Héctor Ríos  
Università degli studi di Cagliari

Fernando Trujillo  
Universidad de Granada

TALLER 16

Módulo 3

**MAYO**

4 y 11

**DIDÁCTICA DE COMPONENTES**  
Lourdes Miguel Escuelas Oficiales de Idiomas  
Lola Chamorro Universidad de Granada

Susana Llorián  
Universidad Complutense de Madrid

TALLER 18

Módulo 4

**JUNIO**

1 y 8

**METODOLOGÍA**  
Paula Lorente Université catholique de Louvain  
Vicenta González Universidad de Granada

Begoña Montmany  
International House Barcelona  
Universitat de Barcelona

TALLER 22

Módulos transversales

**Prácticas de observación**  
Begoña García  
Université catholique de Louvain

**ePortfolio**  
Helena Legaz  
Instituto Cervantes  
Université catholique de Louvain  
Universiteit Gent



9 FEBRERO, 21 ABRIL, 15 JUNIO

@ELElovaina

elelovaina

ELE Lovaina

<https://sites.uclouvain.be/elelovaina>



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

# CONVOCATORIAS DE PLAZAS DE AUXILIARES DE CONVERSACIÓN EN CENTROS EDUCATIVOS ESPAÑOLES – CURSO 2017/2018

**SOLICITUDES hasta el  
6 de abril de 2018**

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España convoca por medio de la Consejería de Educación en Bélgica y Luxemburgo unas **becas para ejercer de auxiliar de conversación de lengua francesa o inglesa en centros españoles durante el curso 2018-2019.**

La beca consiste generalmente en **12 horas de clase en francés o inglés** a la semana durante ocho meses (**01/10/2018 - 31/05/2019**).

Las condiciones de estas dos convocatorias se encuentran en la página web de la Consejería: <http://www.mecd.gob.es/belgica/convocatorias/ministerio.html>

Los candidatos que opten a un **puesto de lengua francesa** deben poseer un nivel equivalente al de un nativo. Los candidatos que opten a un **puesto de lengua inglesa** deben poseer un nivel muy alto en inglés (C2).

## ACCESO A LAS CONVOCATORIAS

**Convocatoria para puestos de lengua francesa:**

[bit.ly/2nnJaxo](http://bit.ly/2nnJaxo) (ES)  
[bit.ly/2EtBG3y](http://bit.ly/2EtBG3y) (FR)

**Convocatoria para puestos de lengua inglesa:**

[bit.ly/2BGRahk](http://bit.ly/2BGRahk) (ES)  
[bit.ly/2DOQsVk](http://bit.ly/2DOQsVk) (EN)

## MÁS INFORMACIÓN

[Régimen y condiciones del programa](#)

[Funciones del auxiliar de conversación](#)

[Testimonios de otros auxiliares](#)

[Guía para auxiliares de conversación en España](#)

[Guía para auxiliares de conversación belgas en España](#)

Preguntas:

[asesoriabelgica.be@mecd.es](mailto:asesoriabelgica.be@mecd.es)









LA ASOCIACIÓN BELGO-IBERO-AMERICANA

Anuncia actividades para los próximos meses.

Ver programa en

<http://www.abia.be>

### Teatro Español "MATRIMONIO PARA TRES"

de Antonio Martínez Ballesteros

13 y 14 de marzo de 2018

CC Merksem Nieuwdreef 135

2170 Merksem

*Una pareja planea ir al teatro con unos amigos. Pero una visita inesperada los obliga a cambiar los planes. Una fantasía humorística donde sobran los malentendidos que garantizan situaciones cómicas e inesperadas.*



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO



## PUBLICACIONES RED ELE

### BIBLIOTECA VIRTUAL redELE

Ministerio  
de Educación, Cultura  
y Deporte

17/2016



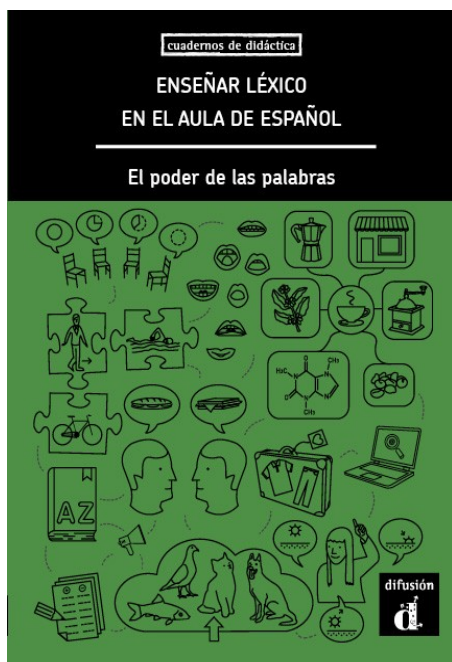
El portal redELE (red electrónica de didáctica del español como lengua extranjera) es un servicio público del Ministerio de Educación de España destinado a los profesionales de la enseñanza del español como lengua extranjera de todo el mundo; redELE es una iniciativa abierta a la participación de todas las personas interesadas en la enseñanza y difusión del español. Incluye:

**La revista redELE** para artículos sobre didáctica del Español Lengua Extranjera, reflexiones sobre experiencias didácticas en el aula de ELE, materiales didácticos, actas de congresos, etc.

**La Biblioteca** para memorias de master y doctorado, trabajos de investigación y tesinas. Esta sección permanece como repositorio de todo lo publicado hasta diciembre de 2016. Se anima a los autores de trabajos de fin de máster o tesis a que propongan artículos con los aspectos más importantes de sus investigaciones a la revista redELE, siguiendo sus normas de publicación.

Además, el portal redELE permite acceder a las listas de correos, las publicaciones y las actividades de formación de las Consejerías de Educación en el extranjero.

## NUEVOS MATERIALES ELE



### Enseñar léxico en el aula de español. El poder de las palabras

ISBN: 9788416943883

**difusión**

Con solo echar un vistazo al índice de este volumen se puede ver que las aportaciones de los autores proponen acercamientos muy variados en los que, además del núcleo central de trabajos que definen el **enfoque léxico**, se acotan conceptos fundamentales muy cercanos, como las **colocaciones**, la **combinatoria** o los **cognados**.

De igual manera, encontraremos entre los diferentes capítulos **herramientas que son de gran utilidad para el docente de segundas lenguas**, como los **corpus** o ciertas **aplicaciones digitales**. Y queremos destacar también los artículos que enlazan las cuestiones de la **enseñanza de léxico** con aspectos básicos del aprendizaje de una lengua, como la **gramática**, la **cultura** o los **materiales didácticos**.

<https://www.difusion.com/>



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

## PRÁCTICAS PROFESIONALES EN LA CONSEJERÍA



¡Hola! Me llamo Tiffany y soy estudiante en la universidad de Mons en Traducción e Interpretación. Estoy en el tercer año y me gustan mucho

los idiomas y las culturas. Desde siempre he querido estudiar otras lenguas. En estos momentos estoy aprendiendo español, inglés y polaco, además del francés que es mi lengua materna.

Me interesan mucho las culturas española y latinoamericana; creo que tienen una historia increíble. Especialmente las culturas maya, azteca e inca, que me impresionan. De momento, no he tenido la oportunidad ir a estos países pero es seguro que iré algún día.

Quería hacer las prácticas en lengua española porque hay muchas cosas que no conozco todavía y hacer prácticas es una buena manera de conocer a otras personas y profundizar en la lengua. Una amiga mía hizo sus prácticas en la Consejería de Educación en Bruselas el año pasado y me recomendó hacerlas aquí también.

Todavía no he decidido lo que quiero hacer después. Al principio quería traducir novelas; después hacer el doblaje y los subtítulos de las películas y series. De vez en cuando, pienso en convertirme en profesora de francés en el extranjero. Pero como me encanta dibujar retratos en mis horas libres, también me interesa mucho el mundo del arte.

Para mí, trabajar en la Consejería de Educación es una oportunidad magnífica para mejorar mi español y aprender muchas cosas sobre el país y la cultura con nativos españoles. O sea que resulta una experiencia muy enriquecedora.



Hola, me llamo Victor; soy venezolano y estoy estudiando Comercio Exterior en la Haute Ecole HELMO Sainte - Marie de Lie-

ja. Los idiomas siempre han atraído mi atención; además, en mi país tuve la oportunidad de estudiar Contaduría Pública en la Universidad de los Andes y desde entonces también desarrollé un gusto por los números.

Estudiar Comercio Exterior fue una gran oportunidad ya que he podido profundizar mis conocimientos y a la vez aprender muchísimo más en cuanto a idiomas; por ejemplo, he aprendido francés, mejorado mi inglés; además, me he interesado y puesto como proyecto a corto plazo aprender holandés e italiano.

De igual manera he podido poner en práctica mis conocimientos de contabilidad y he descubierto el mundo de la importación - exportación, el cual me ha llenado no solamente de conocimientos teóricos sino también de experiencias motivadoras y enriquecedoras .

Cuatro semanas de prácticas profesionales en la Consejería de Educación serán para mí una oportunidad importante ya que podré poner en práctica lo que he aprendido y estoy seguro que seguiré aprendiendo cada día gracias a esta experiencia.

Por otra parte, la Consejería de Educación en el Benelux promueve la lengua española, lo cual me llena de orgullo. La cultura española y la latinoamericana son ricas y muy diversas; pienso que difundirlas es un gran proyecto y colaborar aunque sea un poco al desarrollo de esta tarea me llena de ilusión, orgullo y motivación.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

## PRÓXIMAS ACTIVIDADES

### Instituto Cervantes

Avenue Louise 140  
B-1050 Bruselas

<http://bruselas.cervantes.es/es>



Instituto Cervantes

# CURSOS DE ESPAÑOL

## Invierno 2017-2018

Aprende.  
Disfruta.  
Habla.



## Taller de escritura creativa

Coordinadora: María Dulce Kugler

El acto se desarrollará en español [es]

Los sábados de 10:00 a 13:00 h  
10 sesiones de 3h.  
1ª sesión: 20 de enero de 2018

Instituto Cervantes,  
Avenue Louise, 140. 1050 Bruselas

Precio: 250€  
Gratuito para los alumnos de la ULB  
a través del correo [secbru@cervantes.es](mailto:secbru@cervantes.es)

Inscripciones:  
<https://clicbruselas.cervantes.es/es/026-escritura-creativa-viajeros-en-cuerpo-y-alma>

@IC\_Bruselas

#aprendecervantes

Siempre hemos sido viajeros.  
Un espíritu nómada nos habita y cada dos por tres nos impulsa a salir a los caminos o cambiar de rumbo a la búsqueda de otros horizontes que nos fascinen con su novedad...

### "Viajeros en cuerpo y alma"



Instituto  
Cervantes

Bruselas



EMBAJADA  
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO



# INFOASESORÍA FEBRERO 2018

## ANUNCIOS EN INFOASESORÍA

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad que esté relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Bélgica y Luxemburgo, mándenos un correo con la información resumida.

Para consultar el  
**Infoboletín de**  
Países Bajos  
pinche [aquí](#)

## Suscripción

Para recibir el boletín *Infoasesoría* se tiene que dar de alta ("Alta en el servicio") y suscribirse a la lista de *Infoasesoría* en:

[https://www.educacion.gob.es/  
listascorreo/aplicacionaction.do](https://www.educacion.gob.es/listascorreo/aplicacionaction.do)

Puede gestionar su suscripción en la misma dirección.

\* También puedes seguirnos en  
[Facebook](#) y [Twitter](#)

<http://www.mecd.gob.es/belgica>  
[asesoriabelgica.be@mecd.es](mailto:asesoriabelgica.be@mecd.es)



EMBAJADA  
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

BLVD, BISCHOFFSHEIM, 39, 15  
B1000 BRUSELAS  
TEL: (+32) (0)22232033



